

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 50

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Kupferberg.**  
Eine der schönsten Launen der Welt.

Nach Lust und Laune:  
Kupferberg Gold,  
Kupferberg Rotgold.



Kupferberg erhalten Sie dort, wo Sie täglich einkaufen.

**Das Fachwerkhaus ABITA ist für Individualisten.**  
Darin liegt sein Erfolg.

Beim ABITA ist einfach alles möglich. Die Konstruktion lässt Spielraum für individuelle Grundrissgestaltung. Das Haus kann nach allen Seiten geöffnet werden und passt sich jedem Grundstück an. Verlangen Sie gratis die ausführliche Dokumentation über die Furter-Fachwerkhäuser oder besuchen Sie unsere Musterhäuser in Dottikon und Fehraltorf (Mo bis Sa, 14-18 Uhr).

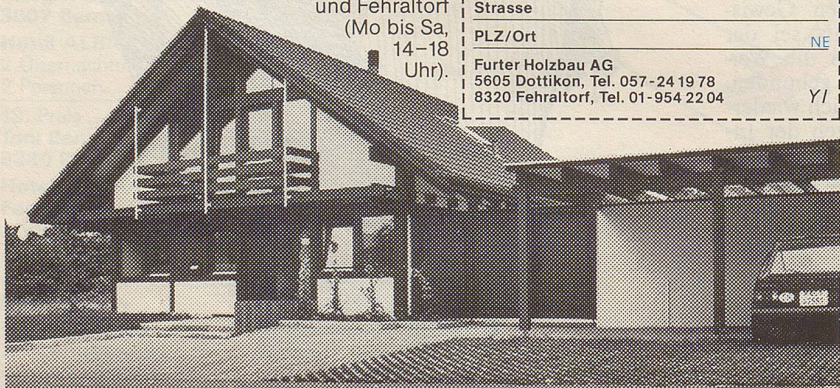
GUTSCHEIN FÜR GRATIS-DOKUMENTATION

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ NE

Furter Holzbau AG  
5605 Dottikon, Tel. 057-24 19 78  
8320 Fehraltorf, Tel. 01-954 22 04 Y/



**PARTAGAS. (LEGENDE NR. 7.)**

**CURLING.**  
DIE KUNST, MIT  
SCHOTTISCHEM  
GRANIT  
BEHUTSAM  
UMZUGEHEN.



WENN SICH am frühen Winter-Morgen ein glasklarer Himmel hinter einer schwarz-blauen Bergkulisse über dem Eisrink aufzut und feingeaderte Föhnstreifen hellwach werden, verspricht's gutes Curling-Eis.

WENIGE STUNDEN später herrscht auf allen Bahnen Hochbetrieb: Die blankpolierten Zwanzigkilo-Steine gleiten spurgenaue - manchmal sachte um die eigene Achse drehend - über blankgefegt-spiegelndes Eis auf's Tee zu, und die Spannung steigt. Bis zum Mittelpunkt des Zielkreises wird der Stein begleitet, Geschwindigkeit und Richtung ständig überwacht, seine Bahn mit flinken Besen schneller gefegt.

ES GEHÖRT viel Fingerspitzengefühl, taktisches Geschick und Spass an Präzision zu diesem feinen Team-Sport, der schon 1838 im ersten «Royal Caledonian Curling Club» seine Anhänger hatte.

UND WENN am gleichen Tag erwachendes Morgenlicht am westlichen Ende der Karibikinsel Cuba in die Täler des «Vuelta Abajo» gleitet, des berühmtesten Cigarren-tabak-Anbaugebietes der Welt, herrscht Stunden später emsiger Betrieb auf sorgfältig gepflegten Tabak-Feldern: Feingeaderte, blankglänzende *Vuelta Abajo-Blätter*, ge-

PARTAGAS von Weitnauer, dem Importeur feiner Cigarren, gibt es bei Ihrem HAVANNA-Fachmann und für verschiedene Gelegenheiten in verschiedenen Formaten: Zum Beispiel als reicharomatische Longfiller-Kopfzigarren vom Typ MILLE FLEURS.



schmeidig weich, gross und schön, wachsen in bestem Klima dem jahrhundertealten Ziel entgegen, beste HAVANNA-QUALITÄT - PARTAGAS-Cigarren - zu werden.

VOM WISSEN der PARTAGAS-Fachleute begleitet, das über die Jahrhunderte von Generation zu Generation vererbt und kumuliert ist.

DESHALB GEWINNEN PARTAGAS HAVANNA-Cigarren aus Cuba überall neue Anhänger, wo verwöhnte Gaumen die aromatischen Finessen kostbarer *Vuelta Abajo-Tabake* zu hegen und zu geniessen wissen.

UND DAS ist schon ein neues Thema Ihrer PARTAGAS.



HAVANNA PARTAGAS.  
ZU RECHT EINE LEGENDE.